

պէջիւք մէմլէքէթի զապթըմըզա կէչիւ-
տիք, վէ իւսթէ տէ թազմինաթ ազճէսի
օլաւադ կէօրիւմէմիւ մէպալիդ ալաւդ,
էլհասըլ պիզլէր պու տէրէճէ մուզաֆէ-
րիլէթ իլէ տիւնեանըն էն պիւրինճի հիւ-
քիւմաւըր օլաւադ » :

Ֆիէլլազը պուճըրըն հէրսի տէ թա-
մամըր, ֆազաթ պու տէրէճէ պիւր մու-
զաֆէրիլէթին նէ Շարդաւա վէ նէ Աւարպ-
տա վէ նէ տէ Ինկիլթէրրատա տալա պիւր
թէէսիլի օլմաւըրընտան պաշկա մաղլուպ
Ֆրանսա հազըրնտա տահա զիւտէ Եւ-
րոբա վէ Ասիանըն թէվէճճիւհինէ սէպէպ
օլաւադ :

Պու կիւնքի կիւն Ալէմանեա պու
գատար մէսարիֆթը հարպիլէ թազմինա-
թը ալաւ, վէ պիւրինճի օլաւա կիլեօմ
զրալ իքէն իմէրաթօր օլաւա, Պիլմարք
տալիլ րքէն օլաւա էլ հասըլ Բրուսիա ի-
չին հէր պիւր էյլիք թէքմիլ օլաւա ֆազաթ
պու տէրէճէ պիւր մուզաֆէրիլէթ տէն նէ
մուհասէնաթ կէօրիւլէյօր :

Տալիլինճէ նէ թէէսիլի միւշահատէ
օլաւալէյօր :

Ալէմանեա զազէթալէրինն գալլինճէ
Ալէմանեա հիւքիւմէթի քէսպը ազամէթ
իթմիշ, վազաւա պուճըրըն իշարընճա Ալէ-
մանեա զահիլէն պէօյիւտիւ, լաքին պա-
ղալըմ քի միլլէլը սայըրէ պուճու պէօլէ
թաստիգ իտէյօրմու եօգսա եինէ սապլըզ
կիպի նազարըրընտա թէնէզզիւլտէ մի
տիւր :

Պու զազէթալար աճապա պու պէօյիւք-
իւքտէն նէ մուհասէնաթ կէօրիւլէյօր,
կէչիճի պէօյիւքիւքտէն նէ ֆալտէ օլաւ
թիճարէթէ պազալըմ, աճապա Ինկիլիդ
վէ Ֆրանսըզ կիպի Ալէմանեա հիւքիւմէ-
թի տալիլ քէնտի իտիպալաթ վէ իւրաճա-
թընա մուզալէսէ իթմէք պէօյիւքիւլիւնէ
տէ իֆիթիլաւա էսինէպիլի մի :

Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսանըն պիւր սէ-
նէ զարֆընտա իթաիլէրի թիճարէթի
Ալէմանեա պէշ սէնէտէ պիլէ իտէմէզ,
աճապա Ինկիլթէրրատա վէ Ֆրանսատա
օլան առհալը սէնտի վէ մաարիֆէթ վէ
սէրվէթ կիպի Ալէմանեատա տալիլ պու-
լունուր մու, պիւր միլլէթին ֆալսը ու մու-
պահաթ իտէճէյի շէյլէր մահզա պու մաու-
տէլէր տիւր, եօգսա զալէ զապթ իթմիք
մէմլէքէթ ալաւդ շէյլէ պէօլէ իթմիք
տէմէք, վէ թազմինաթ ազճէսի իլէ գէն-
կին օլմադ պիւր աւաւըն կէճէ րույասըն-
տա քիւլլիլէթըլ քարա պուլմաւընա պէյն-
ղէր տիւր :

ՍՐԱՆԻՍ

Գարիլթէր Ֆրանսատան Աբահիայա
իլլէմէքտէ օլան թիմուր եօլ իաթթընըն
պազը եէրլէրինի չըգարաւըլըրընտան կէլ-
մէքտէ օլան Շըմէնտըֆէր հարաքէթ ի-
տէմէմիշ հաթթա Գարիլթէր Շըմէնտը-
ֆէր իւզէրինէ հիւքիւմ տալիլ իթմիշէր
իսէ տէ հիւքիւմէթ աւաքիլի թարաֆըն-
տան գօլալանմըլըր տըր :

Սպանիա զըալընըն քէյֆիլիքտէն
էյի օլաւալըն իչին Էւրոբա տէվլէթիլէրի

սէֆիլլէրի վաւէթաւըլա թէպրիք իլլէ-
միշ օլաւալընը Իթալիա զազէթալէրի
եազմըշ տըր, վէ տէվլէթը միւշարիլէյօ
պու քէրրէ պիւր իթմիքաւա ազա իլլէմիշ
տիւր, Էւրոբա զազէթալէրինն իշարընա
հազարէն Սպանիա հուտուտուճա եէնի
տէն իքի իւշ եիւղ գատար Գարիլթէր
կիւրմիշ տիւր :

Ինկիլթէրրանըն իւրաճաթը կէչէն
թըշըրինի էվլէլ նիհայէթինէ գատար 11
մահ զարֆընտա 235 միլիօն 445 Ինկիլիդ
լիւաւընա պալիդ օլաւա, կէչէն սէնէ իսէ,
իշպու միւտաթ իչինտէ եիւզտէ 14 վէ
1870 սէնէսինտէ տալիլ եինէ մէզքիւր
օնպիւր մահ զարֆընտա տահա զիւտէ
թէզէիա իլլէմիշ տիւր, պու գատար մէ-
պալիլին հէման տէօրթտէ իւշիւ մէմա-
լիքը Օսմանիլէյէ կէօնտէրիլէն էչեա վէ
էմթաւանըն պէտէլթընտան օլաւալըն Ին-
կիլթէրրա րուսուաթթընտան պէյան իտիւ-
միշ տիւր :

Մատամ Է. . իսմինտէ պիւր թիւճ-
ճար գարընը զէվլինին իլլէրի կիւնտէն
կիւնէ ազսինէ տէվրան իթաիլինտէն,
այըրլմայա գարար վէրիւր, վէ պու թիւճ-
ճար տա պատէհու Զինէ աղիմէթ իտէր :

Արասան ալթը այ կէչիպ, զէվլինտէն
հիշ պիւր հապէր ալմաւալըն հալտէ շու մէք-
թուպու բօթաւտան ալալ իտէր :

Մատամ.

« Թարաֆընըզա սօն տէրէճէ քէտէր-
լի վէ ֆիշալը շու հապէրի վէրմէյէ
մէճպուր օլմուշում :

« Զէվլինիլ էչգըլալէրտէն կիւրիթթ
օլաւաւազ սաղ սաղ տէրիսինի սօյմուշըլար
տըր, հաթթա քէմիլլէրինի տալիլ եա-
գարազ քիւլ իլլէմիշէր տիւր, ֆազաթ
պէն պու քէմիլլէրին թօզընտան կիւճ-
պէլա ազ պիւր շէյ էլէ կէչիլիպ սիլլէրէ
պիւր հըզմէթ իթմէք մազսէտիլլէ թարա-
ֆընըզա կէօնտէրիլէն : Շըմէնտը :

Մատամ պու քիւլիւ ալաւազա էն-
ֆիլլէ իլլէ գարաշտըրաւազ գուլլանմայա
գարար վէրիւր, ֆազաթ իլք շէքիլտէ օլ
տէրէճէ շիտաթ իլլէ անգսըրըր քի պուր-
նուտան գանլար պօշանըր, վէ օլ գա-
տարատաք քի գանընը քէստիլէմէյիպ հէ-
քիմ ճէլպ իթմէյէ մէճպուր օլաւալըն :

Հէքիմ կէլտիքտէ, կէրչի գանըն
տուրմասընա վէ թէտալիսինէ իգտամ օ-
լունուր իսէ տէ, իքի սաաթ սօնրա մէր-
գումէ էօլմիւշ տիւր :

Պատէհու մատամ Է. տարէսիլլէ զէվ-
ճի թարաֆընտան պիւր գըթա մէթթուպ
կէլէրէք պու կիպի վահիճէ պիւր թէտ-
պիլլին իճրասընը մատամանըն իւզէրինտէ
թէճիւպէ իտիւպ կիւլմէք իչին օլաւալըն
աղնալըրըն :

ԱԼԷՄԱՆԵԱՆԸ ՄՈՒՀԱՃԻՐԼԵՐԻ

Ալէմանեատան Ամէրիգայա հիճրէթ
իտէնլէրին կիթտիքճէ մըգտարը թէզպիւտ
իթմէսինտէն, Ալէմանեա հիւքիւմէթի
պուճուճէ օնիւնիւ ալմադ իւզրէ շէյլէ
պիւր թէտապիլլէ թէչէպալիւ իթմիշ տիւր :

Հիճրէթ իտէնլէրտէն Շըմէնտըֆէր
իւճրէթինն ֆահիշ ֆիաթ իլէ ալընմասը
վէ պուճըրտան միւշէքէթ լէրինէ թէքրալ
ալալէթիլլէրինտէ հըտմէթըլ ապէրիլլէրինի
իճրա իթմէյէնլէր պուլունտուգտա, աւ-
քէրիլքտէն ֆիւրար իթմիշ կիպի նազար օ-
լունաճաղընտան մատա միւճազաթ տա-
լիլ կէօրէճէքլէրինէ տալիլ պիւր էմրի իմրէ-
րաթօրի սուտուր իթմիշ տիւր :

Պուճուճէ իւզէրինէ Ամէրիգա զազէ-
թալէրի տալիլ մէհաճիլլէրին Ամէրիգալը
օլաւալըրընտան պահա իտէրէք էկէրչի
պուճըր Ալէմանեայա ալալէթիլլէրինտէ Ա-
լէմանեա հիւքիւմէթինտէն պիւր կէօնէ
ճէզա վէրիլիլ իսէ Ամէրիգա տա անլէրի
հիմայէ իլլէմէք իքթիլա իտէր տէյու-
պիլլէրիլլէրըն :

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Բարիկ 28 քեանունի էվ.

Զիվիթա-վէքիտա գարադօլ պէք-
լէմէքտէ օլան Ֆրանսըզ վաթօրու օֆիլիալ-
լարընա Վաթիգան սարայընա կիթմէլէ-
րինէ հասագ իտիլտի, Բաբա նէզտինէ
եէնի սէֆիլ թային օլաւալըրըն էսամէ-
սինտէ Ստանպօլ սէֆիլի Մ. Վօկէ տալիլ
օլաւալըն պէյան իտիլտի,

Վիէննա 29 քէզա.

Նաւի Բիւ-Լէր զազէթաւը Բուսիայա
իտիպալը մէմու իտիլտի :

Քէզա 30.

Մ. Կրամօնուն նէշըրաթը Նարօլէօն
տէսիսէլլէրի օլաւալըն աղնալըլէյօր, Մ.
Թիէր Ինկիլթէրրա սէֆարէթ հանէսինտէ
թաամ իլլէտի :

Բօմա քէզա.

Ալէմանեա սէֆիլի Պէրլինէ ալալէթ
իլլէտի, պուճուճէ սէպէպի Բարանըն նուլթ-
քու իւզէրինէ օլաւալըն սէպէպ օլաւա :

Բէթրապուրկ քէզա.

Վէլիլի ահտըն ինհըրաֆը միզաճըրըն-
տան հայլը էյլիք կէօրիւմէյէ պաշլատը :

ՍԱՐԻԱՖԻՅԷ

1872 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 18

Լիւրայի Յամ. 100 զըշ հիւսապիլէ	
Ինկիլիդ լիւրալը	110 5
Ֆրանսըզ «	87 8
Բօլ	89 20
Գրիմից	51 20
Մէհիլլէյէ	1 15
Պէլիք	104 20
Մէթալիք	104 25

1865 իսթիլլալը	573
1865 «	366
1869 «	526 73
Սօսիլթէ Թէշըրալ	13 16
Գրէտի « Գուր. քէսիք	17 26
Աւաթո-թիւրք	10 10
Շըմէնտըֆէր	185
Թրամվէյ	15 08

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2 ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ԲԱԶԱՐ ԿԻՆԼԷՐԻ ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆՏԷՆ ԲԷՕԲՐԻՏԷ ԷՆԷՆ ՎԱՐՈՐԼԱՐ

Ս.	Ց.	
2		ԵՆԻՄԱՀԱՅԷՏԷՆ ՊԵՅԻԼԵՐԷ. Թարապ. ԵՆԻԷ. ՍԹԷՆԻԱ. ՊՅԱՆԸ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ՊԵՄԷ. ԱՐՆԱՎԼԱՐ. ՕՐԹԱՔ. ՊԵՆԻԿԹԱՆ:
2 15		ԱՐՆԱՎԼԱՐ. ԳՈՐՈՒՆ. ՕՐԹԱՔԵՅ. ՊԵՆԻԿԹ:
2 15		ՎԱՆԻԷՅԵՅԷՆ ՉԷՆԿԷԼԸ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ԳՈՐԴԿՈՒՆ. ԳԱՊԱԹԱՆ:
2 30		ՊԵՅԵՐԱՎ. ԲԱՆԱԿԱՆ. ԳԱՆԻՐ. Ա. ՀԻՍԱՐ. ԳԱՆԻՐ. ՎԱՆԻԷ. ՉԷՆԿԷԼԸ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ԳՈՐԴԿՈՒՆ:
3		ԵՆԻՄԱՀԱՅԷՏԷՆ. ՄԵՂԱՐԱՎ. ՊԵՅԻԼԸ. ԹԱՐԱՊ. ԵՆԻԷ. ԷՄԻՐԿ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ՊԵՄԷ. ԱՐՆԱՎ. ԳՈՐՈՒՆ. ՕՐԹ. ՊԵՆԻԿԹԱՆ. ԳԱՊԱԹ:
4		ՊԵՅԻԼԸ. ԹԱՐԱՊ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ԲԱՆԱԿԱՆ. ԳԱՆԻՐ. Ա. ՀԻՍԱՐ. ԳԱՆԻՐ. ՎԱՆԻԷ. ՉԷՆԿԷԼԸ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ԳՈՐԴԿՈՒՆ:
4		ԳԱՊԱԹԱՆ. ՄԵՂԱՐԱՎ. ՊԵՅԻԼԸ. ԹԱՐԱՊ. ԵՆԻԷ. ՍԹԷՆԻԱ. ԷՄԻՐԿ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ՊԵՄԷ. ԱՐՆԱՎ. ԳՈՐՈՒՆ. ՕՐԹ. ՊԵՆԻԿԹԱՆ:
5 30		ՄԵՂԱՐԱՎ. ՊԵՅԻԼԸ. ԹԱՐԱՊ. ԵՆԻԷ. ՍԹԷՆԻԱ. ԷՄԻՐԿ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ՊԵՄԷ. ԱՐՆԱՎ. ԳՈՐՈՒՆ. ՕՐԹԱՔ. ՊԵՆԻԿԹԱՆ:
6 15		ԵՆԻՄԱՀԱՅԷՏԷՆ. ՊԵՅԻԼԸ. ԹԱՐԱՊ. ԵՆԻԷ. ՊՅԱՆԸ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ՍՐՆԱՎ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՕՐԹ. ՊԵՆԻԿԹԱՆ:
6 45		ԵՆԻՄԱՀԱՅԷՏԷՆ ՊԵՅԻԼԸ. ԹԱՐԱՊ. ԵՆԻԷ. ՊՅԱՆԸ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ԳԱՆԻՐ. ԱՐՆԱՎ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՕՐԹԱՔԵՅ:
		ԳՈՐԴԿ. ՊԵՆԻԿԹ. ԻՆԿ:
7 30		ԱՐՆԱՎԼԱՐ. ԳՈՐՈՒՆ. ՕՐԹԱՔԵՅ. ԳՈՐԴԿ. ՊԵՆԻԿԹԱՆ. ԳԱՊԱԹԱՆ:
8 15		ԵՆԻՄԱՀԱՅԷՏԷՆ. ՄԵՂԱՐԱՎ. ՊԵՅԻԼԸ. ԹԱՐԱՊ. ԵՆԻԷ. ԷՄԻՐԿ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ՊԵՄԷ. ԱՐՆԱՎ. ԳՈՐՈՒՆ. ՕՐԹ. ՊԵՆԻԿԹ:
8 30		ՊԵՅԻԼԸ. ՊԵՅԵՐԱՎ. Բ. ԱՊԱՆ. ԳԱՆԻՐ. Ա. ՀԻՍԱՐ. ԳԱՆԻՐ. ՎԱՆԻԷ. ՉԷՆԿԷԼԸ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ԳՈՐԴԿ. ԻՆԿ:
8 45		ՄԵՂԱՐԱՎ. ՊԵՅԻԼԸ. ԹԱՐԱՊ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՍԹԷՆ. ՊՅԱՆԸ. ՊԵՄԷ. ԱՐՆԱՎԼԱՐ. ԳՈՐՈՒՆ. ՕՐԹԱՔ. ՊԵՆԻԿԹ:
10 15		ԵՆԻՄԱՀԱՅԷՏԷՆ. ՊԵՅԻԼԸ. ԹԱՐԱՊ. ԵՆԻԷ. ԷՄԻՐԿ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ԱՐՆԱՎ. ՕՐԹԱՔ. ՊԵՆԻԿԹ. ԳԱՊԱԹԱՆ:

ԲԱԶԱՐ ԿԻՆԼԷՐԻ ԲԷՕԲՐԻՏԷՆ ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆՏԷՆ ԿԻՏԷՆ ՎԱՐՈՐԼԱՐ

3 15		ՊԵՆԻԿԹ. ՕՐԹԱՔ. ԱՐՆԱՎ. ՊԵՄԷ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ՊՅԱՆԸ. ԵՆԻԷ. ԹԱՐԱՊ. ՊԵՅԻԼԸ. ՄԵՂԱՐԱՎ. ԵՆԻՄԱՀ:
3 30		ԳԱՊԱԹ. ԻՆԿ. ՊԵՆԻԿԹ. ԳՈՐԴԿ. ՕՐԹԱՔ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ԱՐՆԱՎ. ԳԱՆԻՐ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ԳԱՆԻՐ. ԷՄԻՐԿ. ԵՆԻԷ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՊԵՅԻԼԸ:
4 30		ԻՆԿ. ԳՈՐԴԿ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՉԷՆԿԷԼԸ. ՎԱՆԻԷ. ԳԱՆԻՐ. Ա. ՀԻՍԱՐ. ԳԱՆԻՐ. ԲԱՆԱԿԱՆ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՊԵՅԻԼԸ:
4 30		ԳԱՊԱԹԱՆ. ՊԵՆԻԿԹ. ՕՐԹԱՔ. ԳՈՐՈՒՆ. ԱՐՆԱՎ. ՊԵՄԷ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ԷՄԻՐԿ. ԵՆԻԷ. ԹԱՐԱՊ. ՊԵՅԻԼԸ. ԵՆԻՄԱՀԱՅԷՏԷՆ:
5 30		ՊԵՆԻԿԹ. ՕՐԹԱՔ. ԱՐՆԱՎ. ՊԵՄԷ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ՊՅԱՆԸ. ՍԹԷՆԻԱ. ԵՆԻԷ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՊԵՅԻԼԸ. ՄԵՂԱՐԱՎ. ԵՆԻՄԱՀԱՅԷՏԷՆ:
6		ԻՆԿ. ՊԵՆԻԿԹ. ԳՈՐԴԿ. ՕՐԹԱՔ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՉԷՆԿԷԼԸ. ՎԱՆԻԷ. ԱՐՆԱՎ:
6 30		ՊԵՆԻԿԹ. ՕՐԹԱՔ. ԱՐՆԱՎ. ԳԱՆԻՐ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ԷՄԻՐԿ. ԵՆԻԷ. ԹԱՐԱՊ. ՊԵՅԻԼԸ. ՄԵՂԱՐԱՎ:
8		ՊԵՆԻԿԹ. ՕՐԹԱՔ. ԱՐՆԱՎ. ՊԵՄԷ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ԷՄԻՐԿ. ԵՆԻԷՅԵՐԱՎ. ԹԱՐԱՊ. ՊԵՅԻԼԸ. ԵՆԻՄԱՀԱՅԷՏԷՆ:
9 30		ՊԵՆԻԿԹԱՆ. ՕՐԹԱՔ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ԱՐՆԱՎ. ԳԱՆԻՐ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ՊՅԱՆԸ. ԵՆԻԷ. ԹԱՐԱՊ. ՊԵՅԻԼԸ. ՄԵՂԱՐԱՎ. Բ. ՎԷ Ա. ԳԱՊԱԹԱՆ:
10 30		ԳՈՐԴԿ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՉԷՆԿԷԼԸ. ՎԱՆԻԷ. ԳԱՆԻՐ. Ա. ՀԻՍԱՐ. ԳԱՆԻՐ. Բ. ԱՊԱՆ. ԳԱՆԻՐ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՊԵՅԻԼԸ:
10 30		ՊԵՆԻԿԹԱՆ. ԳՈՐՈՒՆ. ՕՐԹԱՔԵՅ. ԱՐՆԱՎԼԱՐ. ՊԵՄԷ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ԷՄԻՐԿ. ՍԹԷՆԻԱ. ԵՆԻԷ. ԹԱՐԱՊ. ՊԵՅԻԼԸ:
11		ԵՆԻՄԱՀԱՅԷՏԷՆ:
11		ԳՈՐԴԿ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՉԷՆԿԷԼԸ. ՎԱՆԻԷ. Բ. ՀԻՍԱՐ. ԳԱՆԻՐ. Բ. ԱՊԱՆ. ԳԱՆԻՐ. ՊԵՅԵՐԱՎ. ՊԵՅԻԼԸ:
11 15		ՊԵՆԻԿԹԱՆ. ՕՐԹԱՔԵՅ. ԳՈՐՈՒՆ. ԱՐՆԱՎԼԱՐ. ՕՐԹԱՔԵՅ. ԱՐՆԱՎԼԱՐ:
11 45		ՊԵՆԻԿԹԱՆ. ՕՐԹԱՔԵՅ. ԳՈՐՈՒՆ:

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

ՍԱՐԲԱՅ ՎԷ ԶԻՅԳԸՄԷԹ ՄԵՍՆՈՒԱԹ
ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Ժ. Տ. ՃԱՆԷԹԹՈ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱ

Հալաթատ Գոմէսիոն խանը խարիճինտէ օւ
լան նումէր 10 իւն մուրազգամ մազազայը մէզ
քիւրտէ պիւ ճիւմէ տէվէթլէրին իբրաւիլի
ոչհիմէրի ֆիրուսթ օլունուր:

2. 1873 թ. Գոմէսիոն խանը խարիճինտէ օւ
լան մուրազգամ մազազայը մէզ քիւրտէ
պիւ ճիւմէ տէվէթլէրին իբրաւիլի ոչհիմէրի
ֆիրուսթ օլունուր:

3. 1873 թ. Գոմէսիոն խանը խարիճինտէ օւ
լան մուրազգամ մազազայը մէզ քիւրտէ
պիւ ճիւմէ տէվէթլէրին իբրաւիլի ոչհիմէրի
ֆիրուսթ օլունուր:

4. Գէզա մահը մէզպուրուն եանի քեանուր
սանիին 13 իւնտէ տախի Սաքսոնեա պիւնթլէրի
նին բիւնգոսու քեշիտէ օլունուր:

5. Մաղազայը մէզպուրուն Բարիզ Ըղլիցէր
վէ Վիեննանին էն մէշուրլէրինտէն սաաթ վէ
գորտուն վէ սալիւր տախի զայէթ էհվէն ֆիւթլա
սաթլըր:

6. Գէզա մահը մէշուրլէրին տախի իմալաթ բէք
մէհարէթի սիւրէթտէ Թաթիր օլունուր:

7. Օտէսսա Վիեննա Բարիզ վէ Լօնտա իւն
մուրազգամ մազազայը մէզ քիւրտէ պիւ ճիւմէ
տէվէթլէրին իբրաւիլի ոչհիմէրի ֆիրուսթ
օլունուր:

Հուլիսի 1873 սէնէսինտէ Վիեննա
նաաա քիւրտէ մուրազգամ մազազայը մէզ
քիւրտէ պիւ ճիւմէ տէվէթլէրին իբրաւիլի
ոչհիմէրի ֆիրուսթ օլունուր:

ուսումնիւնէ (Էքսպոզիցիոն) էմթաա վէ էշեա
վէ մալ իրաւիլինտէ արզիւքէշ պուլունան
ղէվաթ, Վիեննաաա Մ. Մկրտիչ Բալլո
(Շէօն Լաթէրն Կասսէ նումէր 7) իւղէ
րինտէ կէօնտէրմէլէրի, Վիեննա օլունան
մալլէր ֆիրուսթ օլունուր, պէտէլ
ազգէսինին սահիպի թարաֆլէնա իրաւ վէ
թէսիւմ գըլլնաաաղը վէ եալլնը Երեւ
տէ իւն գոմիսիոն ալլնաաաղը խասսէ
թէն իւն օլունուր:

ԳԻՐԱԼԳԻ ԷՎ

Պէշ օլունուր Աղա Համամը սոգա
ղլնաա 9 նումէրօլ քեակիր խանէ 14 օ
տա պիր գույու վէ սարնիչ վէ իբի թա
րաֆլը պաղէ իւն մահաաաղ էլ եհօլմ քիւ
րալը օլունա թալէպիւի զուհուրինտէ
մալթաաաղը մուրազգամ մազազայը մէզ
քիւրտէ պիւ ճիւմէ տէվէթլէրին իբրաւիլի
ոչհիմէրի ֆիրուսթ օլունուր:

ԲԱՆԱԿԱՆ ՓԻԼԻՍՈՓԱՅԻՆԻՆ
ԲԱԺԱՆԵԱԼ ՅԵՐԿՈՒՍ ՀԱՏՈՐՍ
ՅՈՐԻՆԵԱԼ Ի ՏԷՐ ՊՕՂԱՍ
ՎԱՐԳԱՊԵՏԷ ԷՄՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆ
ՎԱՐԳԱՊԵՏԷ ՍԱՐԳԻՍԻՆԻՆ

Սոյն ընտիր մատենան հայերէն մա
քուր գրաքար լեզուա յօրինաա ըլլա
լով, ընդարձակօրէն փիլիսոփայութեան
ամեն խնդրոց վրայ կը խօսի:
Կը գտնուի, Սալայը Հազըգէթի
տպարանը և ամեն գրաւաճառաց քով, և
կամուրջի գլխոյն պարազան:
Գին 2 ՄԵՃԻՐ:

ՍԿԶԲՆԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՏՈՒՍԻՐ

ԳԱՂԱԿԵՐԷՆ ԵՒ ՀԱՅԵՐԷՆ

ԲԱՆԱԿԱՆ ՓԻԼԻՍՈՓԱՅԻՆԻՆ

ՍԱՐԳԻՍԻՆԻՆ

Հ. ԵՂԻՇԷ Վ. ԳԱՏԹԱՆՃԵԱՆ

ՄԻԼԻՐ. ՈՒՍՏԷՆ

ՎԻՅՆԱ 1872

Առաջին Գիրք Տղայոց անաւամբ Գաղղիերէն
սքանչելի գործն որ շատ և շատ տպագրութեամբ
աշխարհածառնօթ է, այս անգամ Գաղղիերէն և
Հայերէն տպագրութեամբ իւրաքանչիւր կը հրատա
րակուի իբրեւ ստուգիւ ճոր և գիրին՝ միանգա
մայն և զուարճալի գործիք մը՝ Գաղղիերէն լեզուն
սկսողներուն, քիչ առեւտուան մէջ զուտ գործնա
կան կերպով հաղորդալու և խօսելու: Գաղղիերէն
լեզուն բնութիւնն ու մասնաւոր յատկութիւնները
իբր թէ շօշափելի բնութեամբ և թարգմանութեան կեր
պը սորվեցընելու համար՝ զատ զատ կրկին թարգ
մանութեանց ու մեկնութեանց խնայուած չէ: —
Խօսքին ճշմարտութեան վրայ է տարիներազ եղած
փորձն ու տեսնուած մեծ արդիւնքն ու օգուտը:
Գինն է 1 Քաանք 75 սանդ. կամ զուարճ 9:

ՀՈՈՎՄԷՍԱԿԱՆ

ԳԻՐՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՎԱՐԳԱՊԵՏՈՒԹԻՆ

Սոյն կարեւոր գրքոյկը կը ծախուի
Սէտայը Հազըգէթի տպարանը:

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԵՍՆՈՒԸ ՂԱԶԷԹԱ

ՄԻՐԱՅԷԼ ԷՄՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆ

ՂԱԼԱՍ

Ն. 10 ԷՐՄԷՆԻ ԳԻԼԻՍԱՍԸ ՍՕԳԱԼԸ
ԽԱՆԸ ԳԷՊԻՐ